



Introduction

Ils sont traditionnellement rangés dans la catégorie des déterminants mais certains linguistes préfèrent parler de **déictiques**.

1. Déterminants (accompagnent alors un nom)

- *This work was written under the name of... / This interpretation requires...*
- *Who's that girl? When I think of those years...*

Avec ellipse du nom: *This is my brother => This (boy) is my brother. / Try these (shirts) on.*

2. Proformes : fonctionnent alors comme substituts, instruments de reprises

- *I had less than a week to come up with an excuse for going to Boston. **This** turned out to be difficult.*

3. Adverbes de manière ou de degrés : seules les formes au singulier (this/that) sont concernées. Elles modifient alors un adjectif et ont un sens proche de VERY et SO. Très fréquent dans la langue parlée.

- *I never suspected he could be **that** stupid (**as** stupid **as** that)*
- *It's about this wide (as wide as this = largeur montrée à l'aide des mains. Le locuteur invite son partenaire à suivre sa représentation gestuelle).*

Deux notions clés à maîtriser :

▪ Anaphore (back-pointing):

*'[I'm only here because you asked me to come], you know **that**.'*

(l'anaphore renvoie à du déjà dit, déjà connu, déjà repéré).

▪ Cataphore (foward-pointing):

*'What he didn't understand was **this**: [he was falling]'.*

(La cataphore renvoie à ce qui va suivre, ce qui va être dit, vu, ou repéré).

❖ **Attention :** THIS/THAT sont tous les 2 compatibles avec l'anaphore, mais seul THIS est utilisé pour la cataphore.

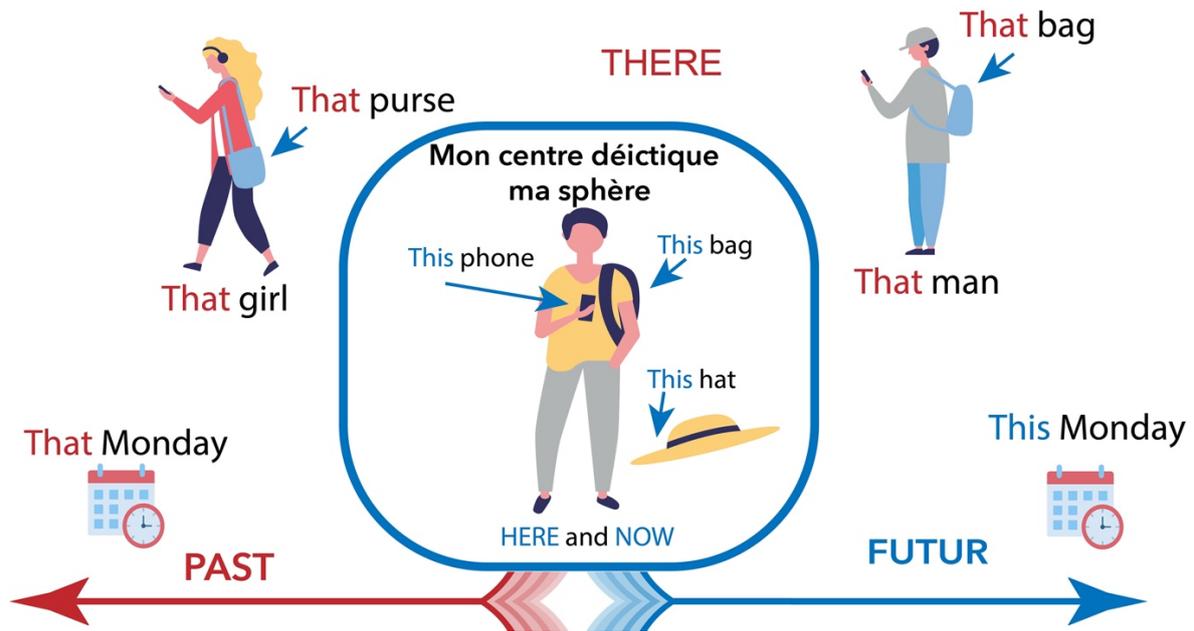
Différences entre THIS et THAT: On distingue deux principales approches théoriques :

1. Proximité avec THIS et non-proximité avec THAT.

Il s'agit de l'explication la plus traditionnelle avec une grande importance à la notion de distance (dans l'espace, le temps, affectivité). THIS/THAT sont **déictiques** : leur référence n'est pas fixe mais dépend étroitement du contexte.

L'éloignement peut être exploité / interprété différemment : soit **positivement**, soit **négativement**.

- *'That man was a prince'* (positif, éloignement temporel car décès donc justification d'éloignement temporel en that)
- *'That son of his, that Howard'* (négatif, éloignement affectif). Clairement une **évaluation depreciative**.
- *'Why did you do that?'* => le locuteur se dissocie de ce qu'a fait l'autre personne. Il responsabilise l'AUTRE, et la phrase prend ici un sens de reproche.



2. THIS : mode de la non-clôture / THAT mode de la clôture.

Cette explication s'avère souvent la plus pertinente :

- **Les rapports temporels** : le présent (this very day) et le futur (this coming month) sont des entités ouvertes (this), tandis que le passé (those years) sont des entités fermées (événements clos, achevés, scellés).
- **Transmission de l'information** : ce qui est nouveau, « trop frais » pour être assimilé sur le champ, ce qui est en cours d'exploration ou d'identification, à tendance à se présenter à l'esprit comme non-clos (THIS). On comprend d'ailleurs pourquoi la cataphore fonctionne très bien avec THIS et THIS uniquement.

'Let me tell you this: ...' Dans la série MONK : '**This** is what happened: et le récit des faits commence'

Ainsi, avec **THAT** le référent est considéré comme totalement **connu, connaissable et stabilisé**.

Avec **THIS**, le connu est en cours **d'exploitation, de présentation, d'intégration, de renégociation**.

❖ **Remarque importante** : THAT est toujours perçu comme second par rapport à THIS. **Quand THIS catégorise le référent, THAT ouvre la catégorie.** On dit « **talk of this and that** » et non l'inverse. On dit aussi "**this or that?**"

- 'Could I have **this** piece of cake please? Oh no, actually I'd rather have **that** one.'